



# **ACORDO DE LICENÇA FRONIUS CENTRAL USER MANAGEMENT**

**Válido a partir de janeiro de 2025**

## 1 VALIDADE E INFORMAÇÃO/PUBLICAÇÃO

- 1.1 Para a utilização do FRONIUS Central User Management, são válidos apenas estes Termos de utilização.
- 1.2 Ao aceitar a oferta e utilizar o software, o usuário concorda com a versão destes Termos de Utilização válida no momento da utilização.
- 1.3 Os Termos de Utilização podem ser consultados a qualquer momento no site [www.fronius.com](http://www.fronius.com) e podem ser baixados como PDF. Na página inicial das nossas plataformas na Internet, há uma clara nota, um link para estes Termos de Utilização.
- 1.4 Somos a FRONIUS International GmbH, Froniusstraße 1, 4643 Pettenbach, Áustria, FN 149888z no tribunal encarregado de registros comerciais de Steyr, Telefone +43 7242 241-0, Telefax +43 7242 241-3940, [contact@fronius.com](mailto:contact@fronius.com), [www.fronius.com](http://www.fronius.com). Nossa sede: Pettenbach, nosso nº de ID de imposto sobre vendas: ATU52614407, nossa filiação: Câmara de Comércio da Alta Áustria, nosso objeto social: produção e venda de produtos das Unidades de Negócios Perfect Welding, Solar Energy e Perfect Charging. As principais normas aplicáveis a nós são: regulamentação comercial de 1994, disponível em [www.ris.bka.gv.at](http://www.ris.bka.gv.at). Nosso órgão de fiscalização conforme ECG: Bezirkshauptmannschaft Kirchdorf an der Krems.

## 2 APLICAÇÃO DO FRONIUS CENTRAL USER MANAGEMENT

- 2.1 O FRONIUS Central User Management identifica o software para o gerenciamento central do usuário para o sistema de soldagem e aplicações de software da FRONIUS. Ele é usado com sistemas de soldagem definidos fabricados pela FRONIUS e se refere a um software baseado em servidor instalado em um sistema do cliente. O produto é instalado e operado na estrutura de TI e na área de responsabilidade do respectivo cliente. Os requisitos de sistema detalhados no sistema do cliente são transmitidos com cada oferta do Central User Management da FRONIUS e são válidos como pré-requisitos para uma instalação bem-sucedida.
- 2.2 O FRONIUS Central User Management oferece o gerenciamento de usuários, cartões de acesso/senhas, assim como das funções e garantias de sistemas de soldagem e aplicações de software da FRONIUS. Organização, atribuição, bloqueio, exclusão, alteração e retenção podem ser realizados de forma rápida e fácil.
- 2.3 O usuário pode acessar o FRONIUS Central User Management pelo navegador e, assim, utilizar as suas funcionalidades. Para uma representação adequada e funcionalidade completa, é recomendável que seja usada uma versão recente do navegador. Se o navegador utilizado não estiver de acordo com o padrão de segurança atual, ele pode não ser mais compatível com as versões mais recentes.
- 2.4 A remessa do software ocorre no âmbito de uma visita presencial por parte de um funcionário da FRONIUS ou do funcionário de um distribuidor, que acompanha ou realiza a instalação e o comissionamento no local.

## 3 DISPONIBILIDADE DO FRONIUS CENTRAL USER MANAGEMENT

O FRONIUS Central User Management está disponível para os seguintes produtos e soluções FRONIUS:

- / TPS/i
- / TT/i
- / MW/i
- / iWave

- / Fortis
- / WeldCube Premium

## 4 REQUISITOS PARA USO DO FRONIUS CENTRAL USER MANAGEMENT

- 4.1 Para poder usar o FRONIUS Central User Management, é necessário conectar permanentemente todos os sistemas de soldagem afetados.
- 4.2 A FRONIUS não é responsável por garantir que a infraestrutura de TI do usuário seja adequada ao FRONIUS Central User Management.
- 4.3 Para garantir uma operação sem problemas junto com as atualizações online e para que a licença seja administrada, é preciso haver uma conexão online, permanente ou ao menos temporária, com os servidores de atualização e com o sistema de gerenciamento de licenças da FRONIUS.
- 4.4 Obrigação de cooperação do cliente:
- / Durante a instalação/comissionamento, os responsáveis de TI do cliente sempre precisam estar à disposição do técnico da FRONIUS.
  - / O cliente precisa observar os pré-requisitos do sistema para o Central User Management, que são apresentados junto com a proposta, e providenciar o cumprimento dos pré-requisitos descritos ANTES da instalação/comissionamento.
  - / Todos os sistemas de soldagem precisam ser conectados antes do comissionamento da solução.
- 4.5 Para otimizar os custos de viagem e o suporte, o cliente deve fornecer um acesso VPN para o FRONIUS Central User Management. Caso o acesso não for fornecido, todos os custos de viagem incorridos durante os serviços de suporte serão cobrados do cliente. É responsabilidade da FRONIUS decidir qual técnico de qual localidade viajará para o local do cliente.
- 4.6 Digital Solution Remote Support (acesso remoto)
- / Para otimizar os custos de viagem, existe a possibilidade de realizar o serviço de suporte por acesso remoto para o FRONIUS Central User Management em situações que essa abordagem for possível ou adequada (a decisão será tomada por um TÉCNICO FRONIUS).
  - / Para isso, o acesso à solução de software em questão é garantido pelo cliente por uma VPN ou compartilhamento de tela com ou sem possibilidade de controle remoto (TeamViewer, Skype).
  - / Para utilizações mais longas e que podem ser previstas do Digital Solution Remote Support (acesso remoto), deve ser agendada previamente uma reunião com o técnico.
  - / Uma utilização do Digital Solution Remote Support (acesso remoto) é cobrada por hora após sua realização. Desse modo, é usado o preço atual de acordo com a tabela de preço FRONIUS válida no momento. O preço por hora não abrange garantias de disponibilidade e/ou tempo ou velocidade de reação.
  - / A FRONIUS não garante que o Digital Solution Remote Support (acesso remoto) substitua uma visita ao local. A visita ainda pode ser necessária para alguns temas específicos e/ou como um complemento para o Remote Support (acesso remoto). Nesses casos, os custos adicionais decorrentes são responsabilidade do cliente.

## 5 ATUALIZAÇÃO DO FRONIUS CENTRAL USER MANAGEMENT

5.1 Atualizações (updates) podem ser disponibilizadas ocasionalmente para o FRONIUS Central User Management, principalmente:

- / ampliações de função;
- / novas funções do software básico;
- / bug fixes

Sob reserva do disposto na seção 6.3, o usuário declara expressamente estar de acordo com todos os tipos de atualização sem comunicado especial.

5.2 Para garantir que as atualizações online ocorram sem problemas, é preciso haver uma conexão online, permanente ou ao menos temporária, com os servidores de atualização e com o sistema de gerenciamento de licenças da FRONIUS.

## 6 MODELO DE FATURAMENTO

6.1 O software FRONIUS Central User Management é disponibilizado ao usuário na forma de licenciamento e cedido para utilização (licenciado), ele não é vendido. O usuário obtém o direito, exclusivo e intransferível, de utilizar o FRONIUS Central User Management de acordo com esses Termos de utilização. Todos os outros direitos ao FRONIUS Central User Management são reservados ao licenciador.

6.2 Licença de software do Central User Management

No âmbito da licença de software do FRONIUS Central User Management, é disponibilizada uma instância da extensão básica do software para o gerenciamento central de usuários e funções dos sistemas de soldagem TPS/i e/ou WeldCube Premium para a instalação para uso em um aparelho (físico ou virtual), inclusive 20 licenças Client Access correspondentes.

6.3 Taxa anual (Software Subscription) para manutenção do software

A taxa anual para manutenção do software cobre todos os custos relacionados às atualizações da licença do Central User Management Software. A Software Subscription também abrange o direito à utilização da Web API do Central User Management.

No caso de não pagamento da taxa anual, as atualizações citadas não são disponibilizadas e a API não pode ser utilizada. A FRONIUS realiza cobrança anual de forma automática, desde que o cliente não realize o cancelamento por escrito dentro de um período de 6 semanas antes da data da fatura.

A assinatura de software anual somente pode ser obtida localmente.

6.4 Outras licenças do Client Access

No caso de mais de 20 sistemas de soldagem, outras licenças complementares do Client Access são necessárias para a licença do Central User Management Software e são instaladas para cada sistema conectado ao FRONIUS Central User Management. O faturamento por licença do Client Access adicional é realizado uma única vez.

6.5 Serviço e suporte

A FRONIUS oferece serviços e suporte complementares para comissionamento, treinamento e pós-vendas.

6.6 Existem outros modelos de licença e tipos de cobrança.

## 7 RESTRIÇÕES

- 7.1 Sob reserva de todos os outros direitos da FRONIUS, o usuário não tem direito de:
- 7.1.1 utilizar configurações, particularidades, propriedades, funções e características do FRONIUS Central User Management de um modo diferente do estabelecido em conformidade com estes Termos de utilização;
  - 7.1.2 publicar, duplicar, clonar, copiar ou reproduzir de qualquer maneira; alugar, arrendar, emprestar ou transferir/encaminhar de qualquer maneira o FRONIUS Central User Management. É excluída a criação autorizada de uma cópia de segurança;
  - 7.1.3 executar, provocar ou aceitar a evasão de restrições ou limitações técnicas do FRONIUS Central User Management;
  - 7.1.4 tentar, provocar ou aceitar a descompilação, desmontagem ou outra utilização não permitida do código-fonte (Source Code) do FRONIUS Central User Management. São excluídas as exceções legais;
  - 7.1.5 executar uma reconstrução ou engenharia reversa do FRONIUS Central User Management (Reverse Engineering);
  - 7.1.6 utilizar configurações, particularidades, propriedades, funções e características do FRONIUS Central User Management com o propósito de obtenção de acesso não autorizado a dados, contas de clientes (Accounts), redes ou de alguma outra forma ilícita; e
  - 7.1.7 utilizar o FRONIUS Central User Management de uma outra forma diferente da expressamente referida nestes Termos de utilização.

## 8 PROTEÇÃO DE DADOS

Nossa Declaração de privacidade de dados pode ser consultada a qualquer momento no site <http://www.fronius.com> e pode ser baixada como PDF. A Declaração de privacidade de dados é parte integrante destes termos.

Com a configuração e a utilização adequadas do FRONIUS Central User Management, pode ser possível ao usuário tirar conclusões sobre o comportamento individuais dos usuários do próprio FRONIUS Central User Management, bem como de sistemas de soldagem. Nesse contexto, assim como no contexto geral de uso e aplicação do FRONIUS Central User Management, a conformidade com o GDPR, e outras diretrizes e regras de proteção de dados são de exclusiva responsabilidade do cliente.

O comportamento de uso do FRONIUS Central User Management é, em parte, registrado e avaliado de forma anônima com auxílio de software de terceiros. A permissão por parte do cliente em relação a isso é concedida através da aceitação dos Termos de utilização no momento da instalação e pela operação das fontes de solda e do software.

De acordo com os termos desse contrato, a FRONIUS é obrigada a manter a confidencialidade de todos segredos comerciais do cliente obtidos durante a visita ou serviço remoto.

## 9 ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE DO SOFTWARE BETA PARA O FRONIUS CENTRAL USER MANAGEMENT

- 9.1 Software Beta é uma versão inacabada de um programa de computador. Software Beta ainda se encontra em fase de teste e desenvolvimento e ainda não foi testado de forma conclusiva. Por isso, ainda pode apresentar vários e/ou graves erros.
- 9.2 Nós disponibilizamos o Software Beta a você (enquanto usuário, cliente ou outro utilizador) apenas quando esse é o seu desejo expresso.
- 9.3 Em caso de dúvidas relacionadas à utilização do Software Beta, especialmente aos riscos típicos do contrato, é de sua responsabilidade entrar em contato com a FRONIUS antes da primeira utilização ou não utilizar o programa de computador. Ao baixar o Software Beta ou utilizá-lo de alguma forma, você confirma que está completamente ciente do risco (típico do contrato) e o aceita. Ao mesmo tempo, você aceita essa **isenção de responsabilidade de software beta** assim como as nossas **Condições gerais de entrega e pagamento**, que também estão disponíveis no site <http://www.fronius.com>, expressamente como partes do contrato entre você e a FRONIUS.
- 9.4 O Software Beta só é disponibilizado no estado atual para a utilização exclusiva com produtos da FRONIUS. Se nada contrário tiver sido combinado por escrito, nenhum tipo de direitos e deveres pode recair sobre a FRONIUS. Não existem obrigações relacionadas especialmente em relação a otimização (atualizações etc.), análise de erros e correção do Software Beta assim como em relação ao fornecimento de outro Software (Beta).
- 9.5 Desse modo, a FRONIUS isenta-se expressamente de qualquer forma de responsabilidade e garantia pelo Software Beta disponibilizado. Nós apenas nos responsabilizamos por danos de qualquer tipo na medida em que você apresente uma prova incontestável de que eles tenham sido provocados por nós de forma intencional ou negligente. Em tais casos, nossa responsabilidade fica restrita ao valor do equipamento da FRONIUS com o qual foi utilizado o Software Beta. Em caso de negligência leve, nós nos responsabilizamos apenas por danos pessoais no âmbito das exigências legais vinculativas. A responsabilidade prescreve em 6 meses a partir do seu conhecimento do dano e do responsável pelo dano.
- 9.6 A isenção de responsabilidade também abrange especialmente lucro perdido, danos indiretos, interrupções na operação, perdas de juros, economias, perda de informações, dados, programas e a sua recuperação, prejuízos decorrentes de software nocivo (vírus etc.), todo tipo de danos consequentes e patrimoniais assim como outros prejuízos e danos relacionados à utilização do Software Beta junto ao próprio usuário ou a terceiros. Você não pode fazer reivindicações para nós, mesmo se o equipamento utilizado com o Software Beta não puder mais ser utilizado ou se você tiver informado a FRONIUS antecipadamente sobre um possível prejuízo ou dano.
- 9.7 Caso você não seja a pessoa que realmente utiliza o Software Beta, é sua obrigação transmitir e disponibilizar comprovadamente essas informações e esse documento ao usuário do Software Beta.

## 10 ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE GERAL E NOTA SOBRE PROPRIEDADE INTELECTUAL

- 10.1 As informações disponibilizadas no nosso software são cuidadosamente verificadas e periodicamente atualizadas. No entanto, não podemos garantir que todas as informações estejam a todo momento completas e isentas de erros.
- 10.2 Não nos responsabilizamos por links que direcionam a outros sites de forma direta ou indireta. Todas as informações podem ser alteradas, complementadas ou removidas sem anúncio prévio.

- 10.3 Todos os direitos relacionados à propriedade intelectual, como direitos autorais, direitos de marca, direitos de modelo, direitos de patente, direitos de modelo de uso e outros tipos de know-how, especialmente invenções não protegidas, experiências comerciais, sigilos comerciais e semelhantes, independentemente de quando eles sejam revelados ao usuário, cabem somente a nós ou nossos licenciadores. O usuário obtém o direito de utilizar o software exclusivamente para benefício próprio, no âmbito da quantidade de licenças adquiridas. Através do presente contrato, adquire-se somente uma concessão de uso. Conforme a lei de direitos autorais, é proibida uma propagação por parte do usuário.
- 10.4 O usuário não tem o direito de reproduzir o manual de instruções. Os conteúdos acessíveis (especialmente textos, imagens etc.) não podem ser copiados, propagados, vinculados ou divulgados publicamente de qualquer outra forma – nem de forma parcial ou editada – sem a nossa permissão.
- 10.5 A FRONIUS não assume garantias de que a solução de software licenciada atenda aos requisitos do cliente ou que seja executada sem erros e sem interrupções. Riscos referentes a qualidade, desempenho e precisão satisfatórios recaem sobre o cliente.
- 10.6 A FRONIUS não assume responsabilidade por erros causados pelo uso incorreto do software. Problemas de desempenho, referentes à integração do software com outros sistemas, programas, aplicações ou banco de dados causados por variações do software, acidentes, descuidos ou quaisquer outros motivos fora do uso normal, são responsabilidade do cliente.
- 10.7 Ao usar o serviço „Digital Solution Remote Support“ (acesso remoto) também são aplicados:
- / O cliente é obrigado a garantir que seja feito um backup de dados atuais de maneira adequada antes do início da operação remota
  - / O Cliente é obrigado a realizar medidas de proteção apropriadas e de última geração para evitar qualquer comprometimento dos dados por vírus ou itens semelhantes que possam inutilizar os dados.
  - / O Cliente é obrigado a notificar seus funcionários que podem solicitar e autorizar o acesso remoto quando esse acesso puder ser ativado. A FRONIUS não se responsabiliza por um acesso remoto realizado por um funcionário não autorizado do cliente ou por erros causados quando o cliente não deseja ou não autoriza o serviço remoto. Quaisquer custos incorridos são responsabilidade do cliente.
  - / Ao solicitar/autorizar um acesso remoto, o cliente é obrigado a garantir que a pessoa que realizará o acesso remoto realmente seja um funcionário legítimo da FRONIUS.
  - / No decorrer do trabalho, o cliente que solicita e/ou autoriza o acesso remoto concorda expressamente que a FRONIUS acesse os dados e os aplicativos de software necessários para o trabalho. A FRONIUS somente utilizará os direitos de acesso concedidos na medida necessária para realização do acesso remoto e as informações obtidas serão mantidas confidenciais.
  - / **Dever de cooperação:** Para possibilitar que o Remote Support seja eficiente e ocorra sem problemas, o cliente tem o dever de cooperar ativamente com a atividade de suporte.
  - / A responsabilidade da FRONIUS se limita ao momento entre o acesso aos dados até a finalização da conexão e restrita à intencionalidade e negligência grave. O ônus da prova é responsabilidade do cliente. É excluída a responsabilidade de negligência leve, indenização de danos consequentes, ganhos perdidos, ações de seus agentes indiretos e os danos causados por reclamações de terceiros contra o cliente
  - / A FRONIUS não se responsabiliza por danos provocados por ações de terceiros ou sobretensões.

## **11 ESCOLHA DA LEI E RESOLUÇÃO DE LITÍGIOS OU FORO COMPETENTE**

11.1 Para todas as relações jurídicas entre nós e o usuário enquanto empresário ou consumidor, vale a lei austríaca, com a exclusão do direito do conflito e direito de compra da ONU.

11.2 Para o usuário enquanto consumidor, valem os foros gerais e de consumidores. O único foro para usuários empresariais é Wels, Áustria.

## **12 CLÁUSULA DE SALVAGUARDA**

12.1 Se determinações individuais se tornarem inválidas ou inexequíveis ou se elas se tornarem inválidas ou inexequíveis após a celebração do contrato, a eficácia dos outros componentes permanece inalterada.

12.2 A determinação inválida deve ser substituída por uma economicamente equivalente ao objeto do contrato.